

- vyhovieť návrhom na zrušenie a náhradu škody, ktoré podala navrhovateľka na Súd pre verejnú službu,
- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania na oboch stupňoch.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Týmto odvolaním odvolateľka navrhuje zrušiť rozsudok Súdu pre verejnú službu zo 6. marca 2008, vydaný vo veci Skareby/Komisia, F-46/06, ktorým bola zamietnutá žaloba, ktorou žalobkyňa jednak navrhovala zrušiť správu o hodnotení jej služobného postupu za rok 2004 a jednak žiadala o náhradu škody.

Na podporu svojho odvolania odvolateľka uvádza dva dôvody, z ktorých prvý dôvod spočíva v zjavne nesprávnom posúdení (body 66, 98 a 113 napadnutého rozsudku) a druhý dôvod v skreslení dôkazov (bod 68).

- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania žalobkyňi a žalobcovi.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalujúca spoločnosť, ktorá sa zameriava na výrobu, spracovanie a vývoz kávy zo Stredoafrickej republiky, bola vylúčená z refundácie pohľadávok prostredníctvom prostriedkov z Európskeho rozvojového fondu (ERF), ktoré mala voči štátnemu orgánu „Soutien Café“, ktorý bol vytvorený s cieľom podporovať cenu kávy počas veľkého poklesu cien na konci 80-tych rokov. Žalujúca spoločnosť bola vylúčená z refundácie, pretože na základe správy o audite vykonanom na základe požiadavky vnútroštátnych orgánov bola pravdepodobne spreneverená spoločníkmi spoločnosti určitá časť prostriedkov zo zisku. Žalujúca spoločnosť musela, v nadväznosti na toto vylúčenie, zastaviť všetky aktivity a prepustiť 800 stálych zamestnancov pracujúcich na jej plantážach.

Na podporu ich žaloby žalobcovia predovšetkým namietajú po prvé porušenie ich práva na obhajobu v rozsahu, v akom nebola žalujúca spoločnosť vypočutá pri vypracovávaní správy o audite, ktorá dospela k záveru zneužitia prostriedkov, a po druhé prezumpcie nevinu, pretože nebol predložený žiadny nevyvrátiiteľný dôkaz, ktorý by podporoval tento záver.

Ďalej žalobcovia namietajú aj dôvod vychádzajúci z porušenia zásad účinnej súdnej ochrany, právnej istoty a povinnosti odôvodnenia, pretože žalujúca spoločnosť bola vylúčená z refundácie bez toho, aby jej Komisia adresovala akékoľvek rozhodnutie, a bez toho, aby bola formálne informovaná o odporúčaníach zo správy o audite, na ktorých je založené uvedené vylúčenie.

Nakoniec žalobcovia zdôrazňujú, že Komisia porušila zásady náležitej starostlivosti a riadnej správy vecí verejných, že na žiadosti týkajúce sa prípadu žalujúcej spoločnosti adresované Komisii vnútroštátnymi orgánmi nebolo odpovedané a že správa o audite, ktorá je založená na zlých číslach, vyžaduje nové znalecké preskúmanie, čo Komisia uznala, ale nevykonala.

Žaloba podaná 21. mája 2008 – Cattin a Cattin/Komisia

(Vec T-194/08)

(2008/C 197/48)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: R. Cattin & Cie (Bimbo, Stredoafriická republika) a Yves Cattin (Cadiz, Španielsko) (v zastúpení: B. Wägenbauer, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcov

- zaviazať žalovanú na zaplatenie celkom 18 946 139 EUR žalobkyňi za vzniknutú majetkovú ujmu,
- zaviazať žalovanú na zaplatenie sumy 100 000 EUR žalobkyňi za vzniknutú nemajetkovú ujmu,
- zaviazať žalovanú na zaplatenie sumy 150 000 EUR žalobcovi na základe vzniknutej nemajetkovej ujmy,
- upraviť tieto sumy o úroky z omeškania plynúce odo dňa vyhlásenia tohto rozsudku až do skutočného zaplatenia v ročnej sadzbe rovnajúcej sa úrokovej sadzbe stanovenej Európskou centrálnou bankou pre hlavné refinančné operácie, zvýšenej o 2 percentuálne body, nie však vo väčšej výške než 6 %,
 - zaviazať žalovanú na náhradu trov konania žalobkyňi a žalobcovi.

Žaloba podaná 26. mája 2008 – Market Watch/ÚHVT – Ares Trading (SEROSLIM)

(Vec T-201/08)

(2008/C 197/49)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Market Watch Franchise & Consulting, Inc. (Freeport, Bahamy) (v zastúpení: J. E. Korab, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Ares Trading, SA (Aubonne, Švajčiarsko)

Návrhy žalobcu

- pripustiť sťažnosť podanú žalobcom,
- zrušiť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) zo 6. marca 2008 vo veci R 0805/2007-2 a odmietnuť návrh ďalšieho účastníka konania pred odvolacím senátom, ktorým žiada vyhlásenie neplatnosti prihlasovanej ochrannej známky Spoločenstva,
- zaviazať ÚHVT na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobca.

Prihlasovaná ochranná známka: slovná známka „SEROCLIM“ pre tovary a služby v triedach 3, 5 a 35 – prihláška č. 4 113 321.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: slovná známka „SEROCLIM“ pre tovary v triede 5 – ochranná známka Spoločenstva 2 405 694.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: vyhovie námietkam vo vzťahu ku všetkým tovarom v triede 5 a vo vzťahu k „mydlám, vlasovým vodičkám a ústnym vodám“ v triede 3.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Žalobné dôvody: porušenie článku 8 nariadenia Rady č. 40/94, keďže najdôležitejším aspektom pri posudzovaní existencie pravdepodobnosti zámery je celkový dojem vyvolaný dvoma predmetnými ochrannými známkami na zúčastnenú verejnosť. Navyše existencia pravdepodobnosti zámery, ktorá je relevantná z pohľadu práva ochranných známok, v tejto súvislosti závisí od veľkého množstva okolností, ktoré zahŕňajú – nie sú však na ne obmedzené – poznanie príslušnej ochrannej známky, asociácie, o ktorých sa ukazuje, že ich je používané alebo zapísané označenie schopné vyvolať, ako aj stupeň podobnosti medzi ochrannou známkou a označením alebo medzi identifikovanými tovarmi a službami.

Žaloba podaná 4. júna 2008 – Team Relocations NV/Komisia

(Vec T-204/08)

(2008/C 197/50)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Team Relocations NV (Zaventem, Belgicko) (v zastúpení: H. Gilliams, J. Bocken, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- zrušiť článok 1 rozhodnutia Komisie z 11. marca 2008 vo veci COMP/38.543 – Medzinárodné sťahovacie služby, v ktorom bolo rozhodnuté, že žalobkyňa v období od januára 1997 do septembra 2003 priamym a nepriamym stanovením cien medzinárodných sťahovacích služieb v Belgicku, rozdelením podielov na trhu a manipuláciou pri podávaní ponúk pre verejné obstarávanie porušila článok 81 ES a článok 53 ods. 1 EHP,
- zrušiť článok 2 rozhodnutia Komisie z 11. marca 2008 vo veci COMP/38.543 – Medzinárodné sťahovacie služby, v ktorom zaväzuje žalobkyňu na zaplatenie pokuty vo výške 3,49 milióna eur,
- subsidiárne, podstatne znížiť výšku pokuty udelenej napadnutým rozhodnutím,
- v každom prípade zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa touto žalobou žiada na základe článku 230 ES zrušenie článkov 1 a 2 rozhodnutia Komisie K(2008) 926 v konečnom znení z 11. marca 2008 (vec COMP/38/543 – Medzinárodné sťahovacie služby) týkajúceho sa konania podľa článku 81 ods. 1 ES a článku 53 ods. 1 EHP, ktoré zaväzujú žalobkyňu na zaplatenie pokuty.

Žalobkyňa na podporu svojich tvrdení uvádza osem žalobných dôvodov:

Po prvé žalobkyňa tvrdí, že Komisia porušila článok 81 ES a článok 53 EHP, ako aj povinnosť odôvodnenia tým, že v článku 1 svojho rozhodnutia tvrdí, že žalobkyňa sa podieľala v období od januára 1997 do septembra 2003 na jedinom nepretržitom porušení článku 81 ES.

Po druhé žalobkyňa uvádza, že Komisia porušila zásadu rovnosti zaobchádzania, ako aj usmernenia k stanoveniu pokút z roku 2006⁽¹⁾ tým, že na účel výpočtu základnej výšky pokuty zohľadnila celkovú hodnotu predaja žalobkyne na belgickom trhu medzinárodných sťahovacích služieb, vrátane obratu pochádzajúceho zo sťahovania jednotlivcov.